

# Alphaville, Traumt?zer

zeit steht still wie ein denkmal  
in der menschenleeren stadt  
auf dem eisengrauen himmel  
zieht ein flugzeug seine bahn  
wie ein kuss aus stahl

alles was zu sagen war  
ist schon lgst gesagt  
alle trme ausgetrmt  
alle helden sind lgst fort  
alle sterne ausgebrannt  
dein zimmer ist so leer wie der mond

mach dich auf den weg  
gehorch der automatik  
folg' der lichtspur ins zentrum des bildschirms  
jeder geht allein  
jeder f sich  
auf seinem weg nach alphaville

komm gib mir deine hand, den befehl  
f den allerletzten tanz  
du bist wie ein funken in der nacht  
ich bin die maschine, die dich trmt

regenbogengleiter fliegen in die wirklichkeit so wie im traum  
einmal um die sonne und zurk so wie im traum  
so wie im traum  
tanz !

dream dancer (translated by 'a kind friend')

the time stands still in the empty town  
on the iron grey sky,  
the plane moves on  
like a kiss of steel

everything what was to be said  
was already said  
the dreams are dreamed  
the warriors are gone  
the stars are gone  
your room is so empty, like the moon

go on, on your path  
listen to the automatic  
follow the light to the center of the picture  
everyone goes alone  
everyone for themselves to the road to alphaville.

give me your hand thats an order  
give me your hand for the last dance  
you are like a spark in the night  
i am the machine in your dream

rainbows are like a dream  
once around the sun and back  
it's like a dream  
so, dance, dance